

ggmgastro

Firmenadresse: GGM Gastro International GmbH Weinerpark 16, 48607 Ochtrup www.ggmgastro.com Tel: +49 (0) 2553 / 722 01 00 Fax: +49 (0) 2553 / 722 02 00 Email: info@ggmgastro.com

SKU: EA86A

Built-in ice tray - 0.8m - 2x GN 1/1



DE | DEUTSCH
EN | ENGLISH
NL | NEDERLANDS
ES | ESPAÑOL
FR | FRANÇAIS
IT | ITALIANO

EN ENGLISH

Product Manual for Built-in Ice Tray 0.8m (2x GN 1/1)

1. General Information

Thank you for choosing the Built-in Ice Tray 0.8m (2x GN 1/1). This product is designed for efficient ice production and storage, making it an essential addition to any professional kitchen. Constructed with high-quality materials, this ice tray is designed for durability, reliability, and optimal performance.

2. Safety Information

- **Electrical Safety:** Ensure the electrical installation is performed by a qualified technician. Avoid using the product with wet hands or on wet surfaces.
- **Installation:** Use only in accordance with the manufacturer's specifications. Ensure proper ventilation around the unit.
- **Operation:** Always supervise the unit during operation. Do not block air vents and ensure good air circulation.
- **Maintenance:** Unplug the unit before maintenance or cleaning. Follow all cleaning guidance to avoid damage.
- **Emergency:** In case of malfunction or emergency, disconnect power immediately and contact customer service.

3. Product Overview and Specifications

Product Features:

- Built-in design for seamless integration
- Suitable for 2x GN 1/1 containers

Technical Data:

- Dimensions: 800 mm (W) x 600 mm (D) x 500 mm (H)
- Power Supply: 230V
- Refrigerant: R290
- Ice Production Capacity: 30 kg / 24 hours
- Energy Consumption: 500W

4. Setup and Installation

1. **Location:** Choose a flat, stable surface with sufficient ventilation.
2. **Electrical Connection:** Ensure the ice tray is connected to a properly installed power outlet.
3. **Plumbing (if applicable):** Connect to a water supply, following local plumbing codes.
4. **Mounting:** Secure the unit into place if built-in installation is required.
5. **Testing:** Once installed, power the unit on and allow it to run without load for 24 hours to ensure proper operation before use.

5. Operation

- **Power On/Off:** Use the main switch to turn the unit on or off.
- **Ice Production:** Adjust settings according to desired ice production level. Reference the control panel for guidance.
- **Monitoring:** Regularly check the ice level and ensure the drainage system is functioning properly.

6. Cleaning and Maintenance

- **Daily Cleaning:** Clean the exterior surfaces with mild detergent and a damp cloth.
- **Interior Cleaning:** Unplug the unit and use a food-safe disinfectant to clean the interior surfaces.
- **Filter Maintenance:** Check and clean any air filters monthly to maintain optimal airflow.
- **Ice Bin Maintenance:** Empty and clean the ice bin regularly to prevent buildup.

7. Troubleshooting

- **No Ice Production:** Check power connection and ensure there is sufficient water supply.
- **Insufficient Ice:** Adjust the temperature settings or check for blockages in the drainage.
- **Strange Noises:** Ensure the unit is on a level surface and nothing is obstructing moving parts.

8. Disposal

When disposing of the unit, follow local regulations for electronic waste. Remove refrigerants responsibly and ensure the unit is rendered unusable.

9. Contact

For further assistance, please contact us at:

- Email: info@gmgastro.com
- Phone: 0800 7000 220
- Address: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germany

Thank you for trusting GGM Gastro for your ice production needs. Enjoy your Built-in Ice Tray 0.8m!

DE DEUTSCH

Produktmanual für den eingebauten Eisbehälter 0,8m (2x GN 1/1)

1. Allgemeine Informationen

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf des eingebauten Eisbehälters 0,8m (2x GN 1/1). Dieses Produkt wurde entwickelt, um effiziente Kühlung und schnellen Zugang zu Eis für Gastronomiebetriebe zu bieten. Bitte lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch, um eine sichere Nutzung und optimale Leistung zu gewährleisten.

2. Sicherheitsinformationen

- Allgemeine Sicherheit: Dieses Produkt ist ausschließlich für den professionellen Gebrauch in Gastronomiebetrieben vorgesehen. Verwenden Sie es nicht für private Zwecke.
- Stromversorgung: Stellen Sie sicher, dass das Gerät an eine ordnungsgemäße Stromversorgung angeschlossen ist. Verwenden Sie keine Verlängerungskabel.
- Wasserversorgung: Überprüfen Sie, dass alle Anschlüsse sicher und frei von Leckagen sind.
- Temperatur: Vermeiden Sie direkten Kontakt mit sehr kalten Oberflächen. Touchschutz ist empfohlen.
- Reinigung: Verwenden Sie keine scharfen Reinigungsmittel oder scheuernden Materialien, um das Gerät zu reinigen.
- Kindersicherheit: Halten Sie das Gerät von Kindern fern. Es besteht Erstickungsgefahr durch Eiswürfel.

3. Produktübersicht und Spezifikationen

Technische Daten:

- Abmessungen: 800 mm (B) x 700 mm (T) x 810 mm (H)
- Volumen: 2x GN 1/1
- Temperaturbereich: -2°C bis -4°C
- Stromverbrauch: 350 W
- Gewicht: 50 kg
- Material: Edelstahl

4. Einrichtung und Installation

- Vorbereitung: Stellen Sie sicher, dass der Standort des Geräts stabil und eben ist.
- Stromanschluss: Schließen Sie das Gerät an eine geeignete Steckdose an, die den elektrischen Anforderungen entspricht.
- Wasseranschluss: Verbinden Sie den Wasserzulauf gemäß den örtlichen Vorschriften und stellen Sie sicher, dass alle Verbindungen dicht sind.
- Belüftung: Sorgen Sie für ausreichende Belüftung um das Gerät herum. Es sollte ein Abstand von mindestens 30 cm zu Wänden oder anderen Geräten eingehalten werden.

5. Betrieb

- Schalten Sie das Gerät an, um es zu aktivieren.
- Stellen Sie die gewünschte Temperatureinstellung ein und warten Sie, bis das Gerät die vorgesehene Temperatur erreicht hat.
- Ein akustisches Signal zeigt an, wenn der Eisbehälter voll ist.

6. Reinigung und Wartung

- Reinigen Sie den Eisbehälter regelmäßig mit mildem Seifenwasser und einem weichen Tuch.
- Entleeren Sie den Behälter, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.
- Überprüfen Sie alle 6 Monate die Dichtungen und Schläuche auf Anzeichen von Verschleiß oder Beschädigung.

7. Fehlersuche

- Problem: Das Gerät läuft nicht.
 - Lösung: Überprüfen Sie den Stromanschluss und die Sicherung.
- Problem: Eis wird nicht erzeugt.
 - Lösung: Überprüfen Sie die Wassertemperatur und die Zuleitungen.

8. Entsorgung

Bitte entsorgen Sie das Gerät gemäß den örtlichen Vorschriften für Elektro- und Elektronik-Altgeräte. Entnehmen Sie alle Flüssigkeiten und batteriebezogenen Komponenten, bevor Sie das Produkt entsorgen.

9. Kontakt

Für weitere Informationen oder Unterstützung kontaktieren Sie uns bitte:

E-Mail: info@gmgastro.com

Telefon: 0800 7000 220

Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Deutschland

NL NEDERLANDS

Product Manual for Built-in Ice Tray 0.8M 2x GN 1/1

1. Algemene informatie

Proficiat met uw aankoop van de Built-in Ice Tray 0.8M 2x GN 1/1. Dit product is ontworpen voor gebruik in professionele keukens en is ideaal voor het maken en opslaan van ijs.

2. Veiligheidsinformatie

- Algemene veiligheid: Houd de ijsbak op een vlakke en stabiele ondergrond. Zorg ervoor dat het apparaat niet in een vochtige omgeving staat.
- Elektrische veiligheid: Zorg ervoor dat het apparaat is aangesloten op een goed geaard stopcontact. Voorkom het gebruik van verlengsnoeren.
- Persoonlijke veiligheid: Raak de koude oppervlakken niet aan met blote huid om bevroeringsverwondingen te voorkomen. Draag altijd geschikte handschoenen wanneer u ijs of metalen onderdelen aanraakt.
- Voedselveiligheid: Gebruik alleen schoon water voor het maken van ijs en zorg ervoor dat het ijs vrij is van verontreinigingen.

3. Productoverzicht en specificaties

- Model: Built-in Ice Tray 0.8M 2x GN 1/1
- Afmetingen: 800 mm x 530 mm x 290 mm
- Capaciteit: 2 GN 1/1 bakken
- Materiaal: Roestvrij staal
- Energieverbruik: 300 W
- Temperatuurbereik: -18 °C tot -28 °C
- Gewicht: 35 kg

4. Installatie en opstelling

- Plaats de ijsbak in de aangewezen ruimte, zorg ervoor dat deze goed geventileerd is.
- Bevestig de ijsbak aan de muren of de ondergrond indien nodig voor extra stabiliteit.
- Sluit de afvalwaterafvoer aan als dit van toepassing is.
- Verbind de stroomkabel met een geaard stopcontact.
- Volg de instructies voor het inschakelen van het apparaat en voer een korte test uit om te controleren of het correct werkt.

5. Bediening

- Zet het apparaat aan met de hoofdschakelaar.
- Stel de gewenste temperatuur in met behulp van de temperatuurregelaar.
- Vul de ijscapaciteit met schoon water en sluit de deksel.
- Controleer regelmatig het niveau van het ijs naarmate het proces vordert.

6. Schoonmaak en onderhoud

- Reinig de ijsbak minstens één keer per week met een mild detergent en warm water.
- Zorg ervoor dat alle onderdelen goed worden gedroogd om schimmelvorming te voorkomen.
- Controleer regelmatig de koude elementen op vuil of stof en maak deze indien nodig schoon.

7. Probleemoplossing

- Apparaat start niet: Controleer of het apparaat goed is aangesloten en dat de hoofdschakelaar aan staat.
- Ijs produceert niet: Controleer of er voldoende water is toegevoegd en of de temperatuurinstelling correct is.
- Vorming van ijs op de buitenkant: Dit kan duiden op een slechte isolatie. Controleer de afsluitingen en zorg ervoor dat de deuren goed sluiten.

8. Afvoer

- Dit product moet als elektronisch afval worden afgevoerd. Neem contact op met uw lokale afvalverwerkingsbedrijf voor informatie over veilige verwijdering.

9. Contact

Voor verdere vragen of ondersteuning kunt u contact met ons opnemen:

Email: info@gmgastro.com

Telefoon: 0800 7000 220

Adres: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Duitsland

Einde van de handleiding.

ES ESPAÑOL

Manual del Producto: Bandeja de Hielo Incorporada 0.8m 2x GN 1/1

1. Información General

La Bandeja de Hielo Incorporada es un equipo de refrigeración diseñado para mantener productos a temperaturas óptimas. Ideal para el sector de la hostelería, este producto ofrece una solución eficiente para la preparación de alimentos y bebidas.

2. Información de Seguridad

- Lea todas las instrucciones antes de usar el aparato.
- Solo para uso profesional: no apto para uso doméstico.
- Asegúrese de que el aparato esté montado en una superficie estable y nivelada.
- No coloque el aparato cerca de fuentes de calor o en ambientes húmedos.
- Mantenga el área alrededor del aparato libre de obstrucciones.
- Use equipo de protección adecuado al manipular partes del aparato.
- En caso de daño del cable de alimentación, no intente repararlo; deséchelo y comuníquese con el fabricante.
- Desconecte la fuente de alimentación antes de realizar cualquier mantenimiento.

3. Descripción del Producto y Especificaciones

- Dimensiones: 0.8m
- Capacidad: 2x GN 1/1
- Tipo de refrigeración: Refrigeración estática
- Material: Acero inoxidable
- Rango de temperatura: -18°C a -12°C
- Alimentación eléctrica: 230V / 50Hz
- Potencia: 200W

4. Configuración e Instalación

- Antes de la instalación, asegúrese de tener las herramientas necesarias: destornillador, nivel, y llave inglesa.
- Coloque la bandeja de hielo en un área donde haya acceso a una toma de corriente y buena ventilación.
- Verifique que el área esté nivelada; ajuste las patas en caso necesario.
- Conecte el aparato a la fuente de alimentación.
- Ajuste la temperatura a la deseada utilizando el termostato.
- Espere 24 horas para que el aparato alcance la temperatura óptima antes de usarlo.

5. Operación

- Encienda el aparato presionando el interruptor de encendido.
- Ajuste el termostato según el tipo de productos que va a refrigerar.
- Asegúrese de no sobrecargar la bandeja para un rendimiento óptimo.

6. Limpieza y Mantenimiento

- Desconecte el aparato antes de realizar la limpieza.
- Limpie la superficie exterior con un paño húmedo y detergente suave.
- Utilice un aspirador para limpiar el área de los ventiladores interno.
- Revise periódicamente las juntas de goma y reemplácelas si están dañadas.

7. Solución de Problemas

- Si el aparato no enciende, verifique el cable de alimentación y la toma de corriente.
- Si no enfría adecuadamente, asegúrese de que la temperatura del termostato esté configurada correctamente.
- Para ruidos inusuales, revise si hay objetos bloqueando los ventiladores.

8. Eliminación

- No deseche este producto en la basura doméstica. Siga las regulaciones locales de reciclaje y eliminación de aparatos eléctricos y electrónicos.

9. Contacto

Para consultas y asistencia adicional, contáctenos:

Email: info@gmgastro.com

Teléfono: 0800 7000 220

Dirección: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Alemania

FR FRANÇAIS

Manuel de l'utilisateur du plateau à glace intégré 0,8 m 2x GN 1/1

1. Informations générales

Bienvenue dans l'utilisation de votre plateau à glace intégré. Ce produit est conçu pour offrir des performances optimales dans les environnements professionnels de restauration. Veuillez lire attentivement ce manuel avant utilisation.

2. Informations de sécurité

- Installation : Assurez-vous que l'appareil est installé par un professionnel qualifié.
- Utilisation prévue : Ce produit est destiné à être utilisé uniquement dans des contextes professionnels.
- Alimentation électrique : Vérifiez que l'alimentation électrique est conforme à la spécification du produit et d'éviter toute surcharge.
- Manipulation : Ne pas toucher les surfaces chaudes pendant le fonctionnement.
- Environnement : Gardez l'appareil à l'écart de l'eau et de l'humidité excessive.
- Maintenance : Ne pas retirer les panneaux ou les protections de sécurité sans instruction appropriée.

3. Présentation du produit et spécifications

- Modèle : Plateau à glace intégré 0,8 m 2x GN 1/1
- Dimensions : 800 mm (L) x 700 mm (P) x 850 mm (H)
- Capacité : 2x GN 1/1
- Matériau : Acier inoxydable
- Poids : 80 kg
- Température de fonctionnement : -2 à 0 °C
- Classe énergétique : A
- Alimentation : 230V/50Hz

4. Configuration et installation

1. Emplacement : Choisir un endroit stable et bien ventilé.
2. Connexion électrique : Brancher le câble d'alimentation à une prise adéquate.
3. Niveau : Utiliser un niveau pour s'assurer que le plateau est bien à plat.
4. Test de fonctionnement : Allumer l'appareil et vérifier qu'il atteint la température de fonctionnement adéquate.

5. Utilisation

1. Allumage : Appuyer sur l'interrupteur d'alimentation.
2. Chargement : Placer les bacs GN avec de la glace ou des produits à refroidir dans l'espace prévu.
3. Surveillance : Vérifier régulièrement la température à l'aide du thermomètre intégré.

6. Nettoyage et entretien

- Fréquence : Nettoyer après chaque utilisation.
- Méthode : Utiliser un chiffon doux et non abrasif ainsi qu'un détergent doux.
- Rinse : Rincer à l'eau claire et sécher soigneusement.
- Inspection : Vérifier régulièrement les joints et les cavités pour éviter l'accumulation de saleté.

7. Dépannage

- L'appareil ne fonctionne pas : Vérifier la connexion électrique.
- Température incorrecte : Assurez-vous que les bacs sont bien fermés.
- Fuites d'eau : Vérifier si les bouchons sont en place et en bonne condition.

8. Élimination

- Ne pas jeter l'appareil à la poubelle. Veuillez vous référer aux règlements locaux pour la recyclabilité des matériaux.

9. Contact

Pour toute question ou assistance, veuillez nous contacter :

- Email : info@gmgastro.com
- Téléphone : 0800 7000 220
- Adresse : Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Allemagne

Merci de choisir notre produit. Nous vous souhaitons une excellente utilisation.

IT ITALIANO

Manuale del Prodotto: Vassoio per Ghiaccio Integrato 0,8m 2x GN 1/1 EA86A

1. Informazioni Generali:

Il Vassoio per Ghiaccio Integrato EA86A è progettato per soddisfare le esigenze della ristorazione moderna, offrendo un modo efficace per gestire le esigenze di ghiaccio. Prodotto con materiali di alta qualità, è ideale per bar, ristoranti e servizi di catering.

2. Informazioni sulla Sicurezza:

- Avvertenze Generali: Assicurarsi di leggere attentamente tutte le istruzioni prima dell'uso.
- Uso Elettrico: Assicurarsi che la tensione di alimentazione corrisponda a quella indicata nel manuale.
- Temperatura: Non posizionare in ambienti con temperature estreme.
- Manutenzione: Spegner e staccare l'alimentazione durante la pulizia o la manutenzione.
- Bambini e Animali: Tenere lontano dalla portata di bambini e animali domestici.
- Esposizione all'Acqua: Non utilizzare il prodotto in aree soggette a spruzzi d'acqua o umidità eccessiva.
- Danni: Non utilizzare il prodotto se presenta danni visibili.

3. Panoramica del Prodotto e Specifiche:

- Dimensioni: 0,8m
- Capacità: 2 x GN 1/1
- Materiali: Acciaio inossidabile di alta qualità
- Alimentazione: Elettrica
- Consumo Energetico: Specifico sul manuale di alimentazione
- Classe Energetica: A

4. Installazione e Montaggio:

1. Posizionamento: Scegliere un luogo stabile, asciutto e ventilato.
2. Collegamento Elettrico:
 - Assicurarsi che l'alimentazione sia (spenta) prima di collegare.
 - Utilizzare una presa di corrente adeguatamente messa a terra.
3. Livellamento: Utilizzare un livello per assicurarsi che il vassoio sia perfettamente in piano.
4. Test di Funzionamento: Accendere l'unità e controllare che funzioni correttamente.

5. Funzionamento:

- Accendere l'unità tramite l'interruttore principale.
- Regolare le impostazioni desiderate secondo le esigenze operative.
- Monitorare il livello del ghiaccio e aggiungere acqua se necessario.

6. Pulizia e Manutenzione:

- Pulire regolarmente con un panno umido e detersivi delicati.
- Evitare l'uso di prodotti chimici aggressivi.
- Controllare e rimuovere eventuali residui di ghiaccio accumulati.
- Effettuare manutenzioni periodiche come descritto nelle istruzioni.

7. Risoluzione dei Problemi:

- Problema: Il vassoio non si accende.
Soluzione: Controllare la connessione elettrica.
- Problema: Ghiaccio non si forma.
Soluzione: Verificare il livello dell'acqua.
- Problema: Rumore eccessivo.
Soluzione: Assicurarsi che il prodotto sia livellato.
- Problema: Perdita d'acqua.
Soluzione: Verificare le guarnizioni e le tubazioni.

8. Smaltimento:

Seguire le normative locali per lo smaltimento dei rifiuti elettrici ed elettronici. Smaltire il prodotto in modo responsabile per garantire la protezione dell'ambiente.

9. Contatti:

Per ulteriori informazioni o assistenza, contattare:

Email: info@gmgastro.com

Telefono: 0800 7000 220

Indirizzo: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germania.